

MILIARIO 38 / Milla 153 ([C]LIII)

Los miliarios del puente de Palacios de Salvatierra

PUENTE DE PALACIOS 1. Palacios de Salvatierra (Guijuelo)

Ad Lippos / Sentice



Texto: Manuel Carlos Jiménez González / Ana Rupidera Giraldo

Los miliarios del puente de Palacios de Salvatierra

Introducción

El puente de Palacios de Salvatierra (pedanía de Guijuelo), en cuya estructura se encontraban empotrados cinco fragmentos de columnas miliarias, está situado al este de la población, muy cerca de la misma. Una vez llegados a la iglesia parroquial se deja ésta a la izquierda y se continúa por una corta calle sin asfaltar, Constitución Española, que se dirige hacia el arroyo de La Ribera. Al final de la calle, a escasos metros, se encuentra el cauce de este pequeño curso de agua, que en verano está seco, y sobre él el puente.

Su estructura, antes de la recuperación de los miliarios, estaba formada por siete pilares (ocho ojos) contruidos a base de lajas de pizarra de todos los tamaños, algunos sillares o sillarejos de granito de gran tamaño, junto con un gran bloque de cuarzo -que destacaba sobre las demás por su tonalidad clara- y por los cinco fragmentos de columnas miliarias aludidos, situados en la base del primer y cuarto pilar según se accede al puente desde el camino de Berrocal de Salvatierra. El puente es de uso peatonal y de ganado, ya que su anchura difícilmente permite el paso de tráfico rodado. El pavimento está conformado por grandes losas rectangulares muy alargadas, de granito, dispuestas longitudinalmente a su eje.

Las noticias verbales sobre la construcción de este puente son escasas y a veces contradictorias. En la primavera de 2010 se llevó a cabo una encuesta a varios vecinos de la población que se acercaron a ver las obras de desmonte del puente para la recuperación de los miliarios, informándonos de una serie de hechos en relación con el momento de su construcción, a los que nos referiremos seguidamente. El puente tal como se observa actualmente fue levantado en la década de los años sesenta. Al parecer, el anterior puente contaba con parecidos pilares pero tenía el firme de madera, lo que suponía un inconveniente para el paso del ganado, ya que los huecos entre vigas suponían un peligro al quedarse los animales atrapados por las extremidades. A mediados de dicha década se procedió a cambiar el firme, trayéndose de la población de Los Santos las grandes losas de granito que hoy conforman el paso actual. Con respecto a los pilares, que al parecer siempre fueron los mismos, de piedra, algunos vecinos de avanzada edad recuerdan haber visto al menos dos de las columnas miliarias en posición vertical. A raíz del cambio de pavimento éstas fueron colocadas entonces en la base de la estructura en posición horizontal, tal como se observaban antes de su extracción. Sin embargo otro vecino nos informó de que los miliarios fueron traídos también desde la población de Los Santos en las mismas fechas, es decir, cuando se procedió a cambiar el firme. No obstante, creemos más fiable la primera de las informaciones, es decir, que las columnas se encontraban integradas en el puente desde tiempos inmemoriales y que en la reparación llevada a cabo a mediados de los sesenta seguramente dos de ellas se cambiaron de posición, colocándose horizontalmente en la parte de la base del pequeño puente. En cualquier caso, parece que los miliarios, traídos seguramente de lugares no demasiado distantes, podrían llevar siglos en la estructura del puente.

Los miliarios fueron identificados como tales a principios de 1993 por David Hernández Ingelmo, quien lo puso en conocimiento del Museo de Salamanca, quedando las columnas incorporadas al inventario que realizaron en ese año Macarro y Santonja (1993).

En la intervención arqueológica llevada a cabo en el verano de 2010 entre las millas 152 y 155 de la Vía de la Plata (Jiménez, 2010), promovida por la Junta de Castilla y León, dentro de la Fase 2 de reposición, estos cinco fragmentos, que conformaban dos grandes miliarios completos, fueron recuperados de la estructura del puente e instalados en la calzada, en las millas 153 y 154.

Tramo de calzada y relación del miliario con la milla

Entre las millas 152 y 155, recientemente señalizadas por la Junta de Castilla y León, las fábricas de la Vía de la Plata son más o menos visibles en largos tramos rectos, conservándose a veces en muy buen estado en la amplia cañada por la que discurre el antiguo camino romano, marcando el límite entre los términos de Guijuelo, Palacios de Salvatierra y Casafranca. Por norma general el firme del camino se desarrolla sobreelevado con respecto al terreno circundante, es decir, en terraplén, estando constituido el piso por una gruesa capa de cantos y gravas de cuarzo y cuarcita. Avanzada la milla 154 la calzada, que apenas se ha conservado, cruza el arroyo Navalcuervo y se encamina más adelante en la Sierra de la Dueña, conservándose en peor estado y más desfigurada.

Por proximidad geográfica de este miliario y según parece indicar, con escasas dudas, el numeral conservado, debió de señalar la milla 153, sin descartar del todo, no obstante, que lo hubiera hecho para la siguiente, la 154.

Localización anterior

Los dos grandes fragmentos de columna que nos ocupan, que constituyen el primero de los miliarios del puente, estaban integrados en la estructura del quinto pilar (contando desde la población), formando parte de la base del mismo. El fragmento que correspondiente a la base se encontraba colocado en sentido longitudinal al eje del puente, en la cara sur, aguas abajo, mientras que el segundo, correspondiente al fuste, lo estaba en el lado opuesto, aguas arriba, también longitudinalmente.

Traslado e instalación en la calzada

Una vez recuperados los dos miliarios de la estructura del puente, el 24 de Junio de 2010 se trasladaron a la calzada, quedando provisionalmente sin montar los fragmentos integrantes de cada uno de ellos. Con respecto al miliario Nº 1, que nos ocupa, se colocó en el punto correspondiente a la milla 153, en el lateral derecho del camino romano (sentido norte). El motivo de instalar el miliario en este lado fue, sencillamente, que en el contrario no había espacio suficiente, por la existencia de una alambrada muy próxima a la vía.

El último acto en el proceso de vuelta de ambos miliarios procedentes del puente a la calzada tuvo lugar el 30 de junio, fecha en que quedaron definitivamente instalados. Supuso un avance importante en este proceso la colocación junto al gran miliario instalado en la milla 153, por primera vez en la comunidad autónoma, de una nueva e innovadora señalización, ITER PLATA, en acero inoxidable, que desde ese momento quedó vinculada a las señalizaciones que se vienen haciendo en relación con la Vía de la Plata.

Para el día de la inauguración se contó con la presencia de representantes de la Junta de Castilla y León y del Ministerio de Cultura, entidades que promovieron y financiaron la actuación, así como de otras instituciones directa o indirectamente implicadas, como el Ayuntamiento de Guijuelo y el Museo de Salamanca, cuyo servicio de restauración se encargó de acondicionar y restaurar convenientemente los dos miliarios, al encontrarse ambos fragmentados.

Descripción del soporte

Como ya apuntaron Gillani y Santonja (2001), los dos fragmentos de columnas que habían sido colocados en el quinto pilar podrían pertenecer a una misma pieza, hecho que quedó rápidamente confirmado cuando se procedió a montar ambos cilindros, nada más ser recuperados de la estructura del puente.

Se trata, por una parte, del fragmento identificado como 38A, situado en el cuarto pilar aguas arriba, identificándose con una la espesa base de columna miliaria de granito. El segundo fragmento, al que llamaremos 38B, se encontraba integrado igualmente en el cuarto pilar de la fábrica del puente, frente al anterior, aguas abajo, también en sentido longitudinal a su eje. El hecho de que estuvo protegido de la corriente directa del cauce de agua, unido a que la mayor parte de su epigrafía quedaba oculta por la propia estructura del puente, seguramente ha hecho que éste se haya conservado, aunque falta una parte importante de su inscripción, como se verá.

Ambos fragmentos casan a la perfección, si bien las aristas aparecen redondeadas, como consecuencia seguramente tanto de la erosión fluvial a la que han estado sometidos largos años como, seguramente, del transporte hasta el puente desde su lugar de origen. En el plano donde se unen ambos fragmentos se observan señales de cuñas, para fracturar la pieza en el plano horizontal, de cara a un mejor reaprovechamiento.

El peso y las medidas de estos dos fragmentos resultaron las siguientes:

	ALTURA/PESO	DIÁMETRO	PERÍMETRO	ALTURA GROSOR LETRAS
Fragmento 38A	121/ 1.100 kg.	064	195-205	07,5 / 01
Fragmento 38B	119 / 1.000 kg.	055	174-194	07,5-08 / 01

Respecto al fragmento 38A (basamento), el alzado máximo conservado es de 121 centímetros, de los cuales entre 49 y 62 centímetros corresponden a la espesa base. El diámetro de la pieza es de 64 centímetros. La base prismática oscila en cada uno de los lados visibles entre 56 y 66 cm. La pieza se encuentra erosionada por la acción del río. En cuanto al fragmento 38B se trata, como dijimos, de la ½ superior del mismo ejemplar anteriormente descrito, en granito por tanto, donde se encuentra la inscripción.

La mitad correspondiente a la base expuesta a la erosión presente una capa de óxido de tonalidad muy oscura, sin duda en relación con la prolongada exposición al agua, mientras que la otra, que permaneció enterrada bajo el cauce, aparece totalmente limpia.

La altura total de la columna miliaria alcanza 2,40 metros.

Inscripción

El miliario es del emperador Trajano. La epigrafía se desarrolla en la ½ superior, es decir, en el fragmento 38A, exceptuando el numeral, que lo hace en la inferior, a 41 cm. por debajo de la última línea del otro fragmento. Las dimensiones del campo epigráfico (sin incluir el numeral) son de 70 de alto x 71 de ancho. Ha de tenerse en cuenta que faltaría completa la primera línea de la inscripción, como se verá en la restitución. En cuanto a la altura de las letras, oscilan entre 8 y 9 centímetros, con separación entre líneas de entre 4,4 y 5 centímetros. Pese a las evidentes dificultades que planteaba la lectura del fragmento 38B antes de su extracción del puente, parcialmente oculto por su estructura, Santonja y Macarro (1993) y ambos posteriormente con Gillani (2001 y 2007) ya fueron capaces de transcribir casi con total precisión el texto epigráfico, sobre la que nos hemos basado para completar la nuestra.

La inscripción que se lee permite afirmar sin duda alguna que este miliario N° 1 del puente de Palacios es de la época del emperador Trajano. Los tres investigadores señalan la presencia de la fórmula arcaizante MAXVM-VS, que en toda la provincia sólo se observa en el ejemplar de Los Linarejos, en el tramo de Puerto de Béjar. Al haber desaparecido del campo epigráfico la alusión al consulado, resulta imposible fechar con precisión absoluta el miliario, aunque comparándolo con otros ejemplares de la calzada en el tramo salmantino ambos autores afirman que sería razonable proponer una fecha entre el 1 de enero del 98 y el 1 de enero del 100 d. de C.

Para J. Palao, dada la falta en el texto del número de la potestad tribunicia y del consulado, no es posible determinar si Trajano ya tenía en este momento el título de padre de la patria (concedida a partir de la IV potestad tribunicia y del segundo consulado) o si simplemente se trata de un miliario de los primeros años del reinado de este emperador. Si todavía no tiene concedido dicho título el miliario podría datarse entre otoño del 97 y diciembre del año 99, aunque es una hipótesis arriesgada pues no puede confirmarse a partir del texto disponible ni el número de consulado ni el de la potestad tribunicia. Si figurase el título de padre de la patria éste podría ir tanto delante como detrás del consulado, ya que no existía un orden fijo, si bien era más habitual después del consulado bajo una de estas dos formas [p(ater) p(atriciae) o bien [pater patriae].

Con respecto al numeral que figura bajo el campo epigráfico, a una distancia de 41 centímetros de la última línea, de derecha a izquierda se lee claramente la cifra tres en números romanos (III). Delante, a algo más distancia que entre las anteriores tres cifras, se observa el arranque de un surco vertical engrosado hacia la derecha en la parte inferior, que podría estar indicando una L, si bien no ha de descartarse que se trate de otra I, en cuyo caso conformaría la cifra de cuatro. Esta columna estaría marcando, por tanto, la milla 153 o 154, si nos atenemos a la proximidad de ambas en la calzada con respecto al lugar donde se encontraban. Nos hemos inclinado por la primera de las posibilidades, debido al engrosamiento observado en la parte inferior de la primera letra, que podría corresponder a un L, conscientes de que este numeral podría admitir la otra interpretación. La altura de las letras del numeral son de un tamaño levemente inferior al resto de la epigrafía, además de estar grabadas más cercanas entre sí, algo que no suelo ser lo habitual, sino todo lo contrario, es decir, que la inscripción correspondiente a la milla sea de mayores dimensiones que el resto.

Texto conservado

...
...RVA...
...VA TRAIAN...
...GERMANIC...
...AXVM
...CIA POTESTATE
RESTITVIT

Interpretación y desarrollo

[IMP(ERATOR) CAESAR DIVI]
NERVAE F[ILIVS]
[NER]VA TRAIANVS
[AVGVST]VS GERMANIC[VS]
[PON]T(IFEX) MAXVM[VS]
[TRIBV]NICIA POTESTATE
[COS ?] RESTITVIT

Traducción

El emperador César, hijo del Divino Nerva, Nerva Trajano Augusto Germánico, Pontífice Máximo, revestido e la Potestad Tribunicia, Cónsul (?), reparó

(Gillani, Santonja y Macarro, 2007)

Texto conservado

...
...NERVAE F...
...VA TRAIANVS
...VS GERMANIC...
...T MAXVM...
...NICIA POTESTATE
...ESTITVIT
LIII

Interpretación y desarrollo

[IMP(ERATOR) CAESAR DIVI]
NERVAE F[ILIVS]
[NER]VA TRAIANVS
[AVGVST]VS GERMANIC[VS]
[PON]T(IFEX) MAXVM[VS]
[TRIBV]NICIA POTESTATE
[COS...] [R]ESTITVIT
(C)LIII

Traducción

El emperador César, hijo del Divino Nerva, Nerva Trajano Augusto Germánico, Pontífice Máximo, revestido e la Potestad Tribunicia, Cónsul ..., reparó

Milla 153

NERVAE F
VATRAIANVS
VSCERMANIC
TMAXVM
NICIA POTESTATE
ESTITVIT

IIII

(Jiménez y Rupidera, 2010)

Referencias bibliográficas

GILLANI, G. Y SANTONJA, M. (2001): "Prospección y revisión de los miliarios de la Calzada de la Plata en la provincia de Salamanca".

GILLANI, G., SANTONJA, M. y MACARRO, C (2007): "Los miliarios de la Vía de la Plata en la provincia de Salamanca" Arqueología en la Vía de la Plata. Ediciones de la Fundación Premysa, Béjar (Salamanca).

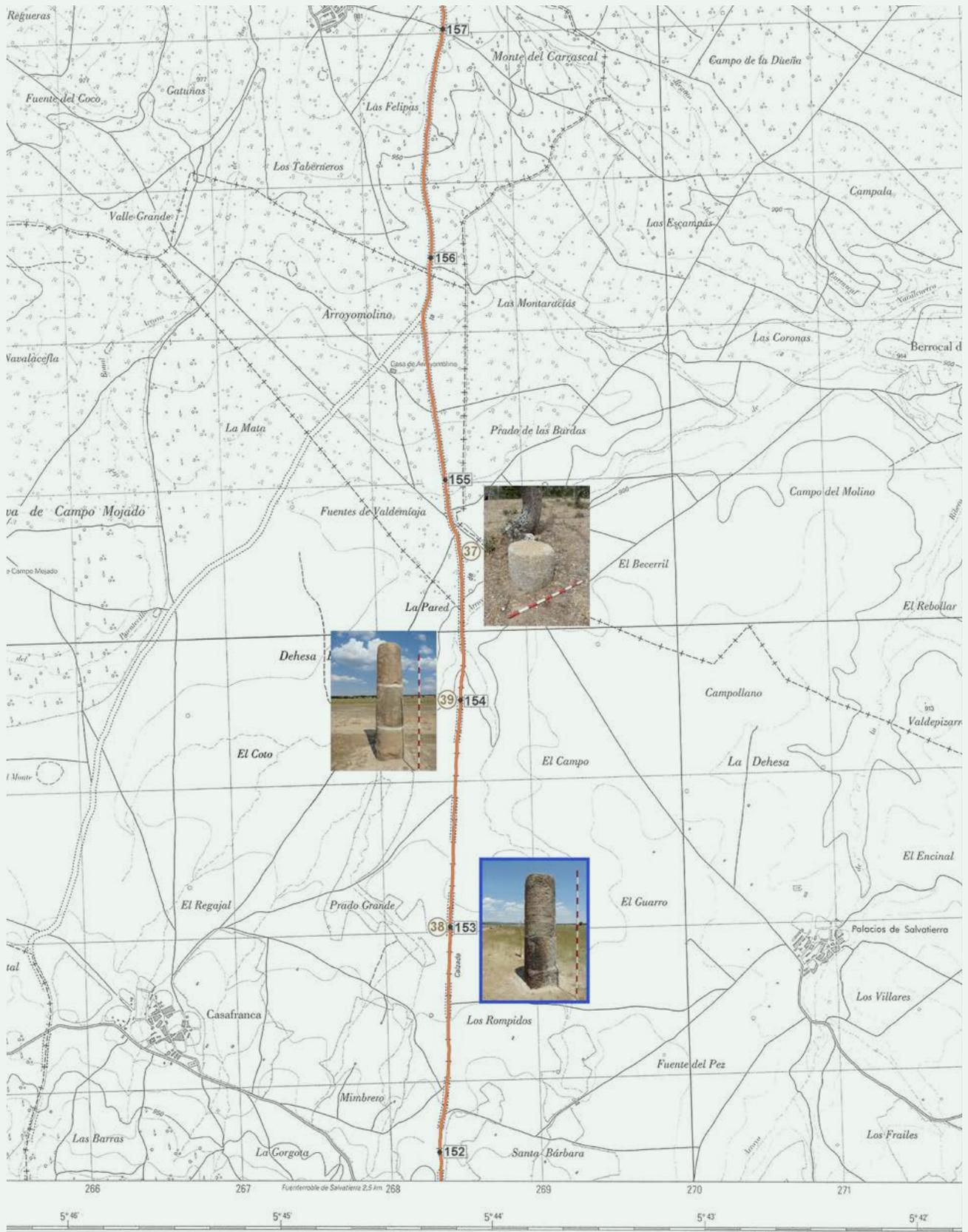
INVENTARIO ARQUEOLÓGICO de Castilla y León. Provincia de Salamanca. Término municipal de Guijuelo, localidad Palacios de Salvatierra, nº de ficha: 37-156-0005-01.

JIMÉNEZ GONZÁLEZ, M. C.; RUPIDERA GIRALDO, A. y SÁNCHEZ HERNÁNDEZ, M. (2007); "Estudio Técnico; Reposición de los miliarios de la Vía de la Plata en la provincia de Salamanca". Junta de Castilla y León. Inédito.

JIMÉNEZ GONZÁLEZ, M. (2010); "Actuación arqueológica en la Vía de la Plata entre las milas 152 y 155, con reposición de seis miliarios". Junta de Castilla y León. Inédito.

MACARRO ALCALDE, C. Y SANTONJA GÓMEZ, M. (1993): "Los miliarios de la Calzada de la Plata en la provincia de Salamanca". Asociación de Amigos del Museo de Salamanca.

Localización en el M.T.N. / MILIARIO 37 / Milla 153



154 TRAZADO CALZADA Y SITUACION MILLA

20 MILIARIO EN LA CALZADA



Localización en foto aérea / Puente de Palacios de Salvatierra



Coordenadas;

UTM: Huso 30 / 30 / 270.964,95 m / 4.497.627,70 m

Polares: 40° 35' 51,92 N / 5° 42' 24,37" W.

Localización en foto aérea / MILIARIO 38 / Milla 153



0 100 m. 200 m.

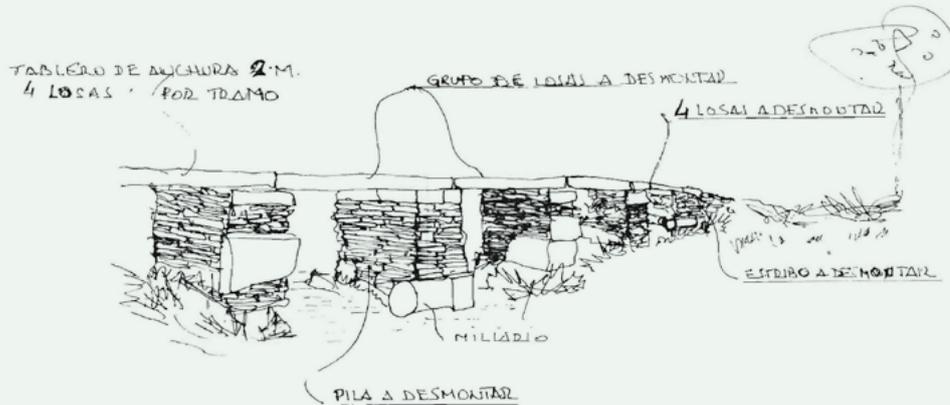
Coordenadas;

UTM: Huso 30 / 268.323,54 m / 4.497.638,00 m

Polares: 40° 35' 49,61" N / 5° 44' 16,65 W

Croquis Puentes Palacios de Salvatierra)

Croquis para desmonte de la estructura del puente de Palacios de Salvatierra, con cinco fragmentos de columnas embutidas en su estructura, pertenecientes a dos miliarios completos, recuperados e instalados en La Vía de la Plata en el verano de 2010 (tomado del estudio técnico de 2007, dibujo de Sánchez Hernández, M.).

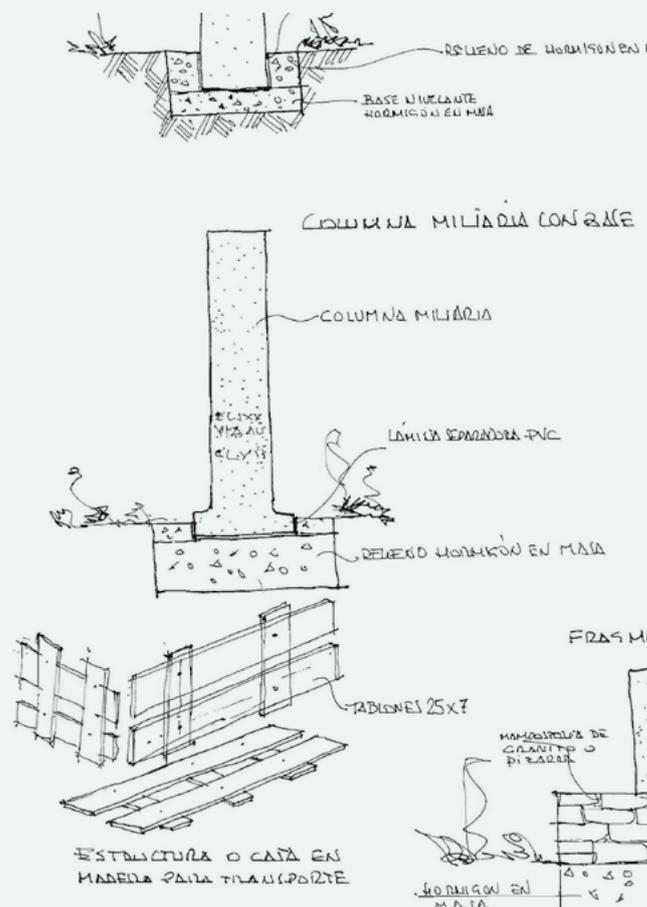


PUENTE DE PALACIOS DE SALVATIERRA

DESMONTAJES: 12 LOSAS DE TABLERO
1 PILA
1 ESTRIBO

Croquis general traslado y reposición

Croquis. Esquema técnico para recolocación de columnas miliarias en la calzada (tomado del estudio técnico de 2007, dibujo de Sánchez Hernández, M.).





LOCALIZACIÓN ANTERIOR (1). Vista desde las afueras de la población del puente de Palacios de Salvatierra, sobre el arroyo de La Ribera. En su estructura, integradas en la fábrica de lajas de pizarra, se encontraban cinco fragmentos de columnas miliarias.



LOCALIZACIÓN ANTERIOR (2). Miliario Nº 1. Cuarto pilar del puente desde el camino de Berrocal de Salvatierra, en el que se observan los dos fragmentos, aguas arriba y abajo, respectivamente, pertenecientes a un mismo ejemplar. Fotografía tomada poco antes de procederse al desmonte de la estructura del puente.



LOCALIZACIÓN ANTERIOR (3). Miliario 38. Detalle del fragmento 38A de este gran miliario, correspondiente a la mitad inferior. Estaba colocado en el cuarto pilar, aguas arriba.



LOCALIZACIÓN ANTERIOR (4). Miliario 38. Detalle del fragmento 38B, correspondiente a la mitad superior. Estaba colocado en el cuarto pilar, aguas abajo.



LOCALIZACIÓN ANTERIOR (5). Dos vistas de la parte central del puente antes y después de la recuperación de los dos miliarios, en la primavera de 2010.



DESMONTE DEL PUENTE Y RECUPERACIÓN (1). Inicio del proceso de desmonte del puente para recuperar los miliarios, con la retirada de las grandes lajas del pavimento, mediante la ayuda de un camión dotado de grúa pluma.



DESMONTE DEL PUENTE Y RECUPERACIÓN (2). Los dos fragmentos del miliario 1 del puente, una vez liberados de la estructura del pilar en la que estaban integrados.



DESMONTE DEL PUENTE Y RECUPERACIÓN (3). Fragmento 38B, correspondiente a la ½ superior de la columna miliaria, con amplio campo epigráfico, tal como se observaba inmediatamente de desmontar el pilar.



DESMONTE DEL PUENTE Y RECUPERACIÓN (4). Izado del anterior fragmento.



DESMONTE DEL PUENTE Y RECUPERACIÓN (5). El imponente miliario, conservado en dos fragmentos, una vez montado en las inmediaciones del puente. Marcando los puntos de unión con un lápiz, para un posterior ensamblaje en el lugar correspondiente de la calzada.



DESMONTE DEL PUENTE Y RECUPERACIÓN (6). Dos vistas del miliario, del emperador Trajano.



DESMONTE DEL PUENTE Y RECUPERACIÓN (6). Proceso de realización del calco del miliario, una vez desmontado.



TRASLADO E INSTALACIÓN EN LA CALZADA (1). Descargando el miliario en el punto identificado con la milla 153 de la Vía de la Plata.



TRASLADO E INSTALACIÓN EN LA CALZADA (2). Ensamblando los dos fragmentos, una vez introducido en el hueco en el terreno realizado previamente.



TRASLADO E INSTALACIÓN EN LA CALZADA (3) Aplomando el miliario y protegiendo la base con malla geotextil, para evitar el contacto del granito de la columna con el cemento.



TRASLADO E INSTALACIÓN EN LA CALZADA (4). Instalación de la nueva señalización ITER PLATA, con la colocación de una placa de tipo 3 (información puntual).



TRASLADO E INSTALACIÓN EN LA CALZADA (5). Acto institucional de colocación del miliario en la calzada, con presencia de representantes de las diversas administraciones que promovieron o financiaron la actuación, entre ellos el Delegado Territorial de la Junta de Castilla y León de Salamanca.



TRASLADO E INSTALACIÓN EN LA CALZADA (6). Transcurso del breve acto institucional junto al miliario recién repuesto.



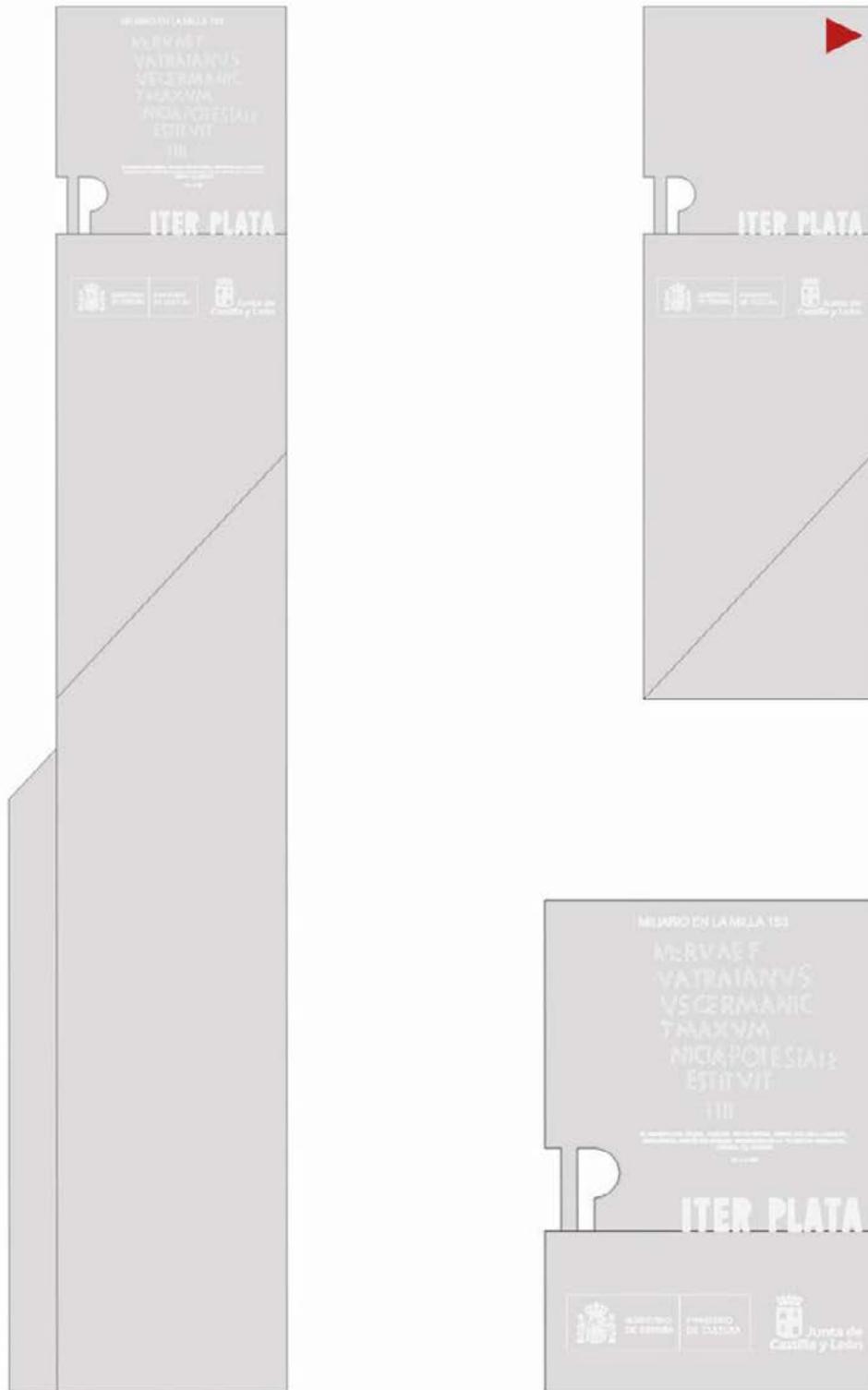
EL MILIARIO EN LA CALZADA (1). Vista general desde el sur miliario tras ser recolocado. A la izquierda, la calzada.



EL MILIARIO EN LA CALZADA (2). Vista de detalle de la estupenda columna una vez instalada en la calzada. Se aprecia el óxido en la mitad inferior, producto de su prolongada exposición al agua el largo tiempo que estuvo integrado en la estructura del puente.



EL MILIARIO EN LA CALZADA (3). Miliario 1. Detalle de la inscripción.



SEÑALIZACIÓN (1) Novedosa señalización ITER PLATA utilizada por primera vez en esta actuación. Arriba derecha; placa de tipo 2, para marcar la dirección/identificación. A la izquierda, con detalle abajo a la derecha, tipo 3, señal de información puntual, usada para señalar e identificar éste y sucesivos miliarios que se han ido colocando en la calzada. Diseño LBPPA; Darío Álvarez Álvarez y Carlos de la Iglesia Santamaría.



SEÑALIZACIÓN (2) Foto general y detalles de la señalización de este miliario 1 del puente de Palacios de Salvatierra. Se trata de la primera utilización que se llevó a cabo de este novedoso y original tipo de señal.